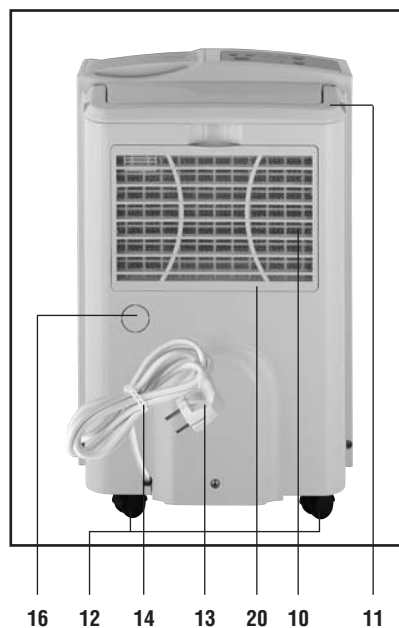
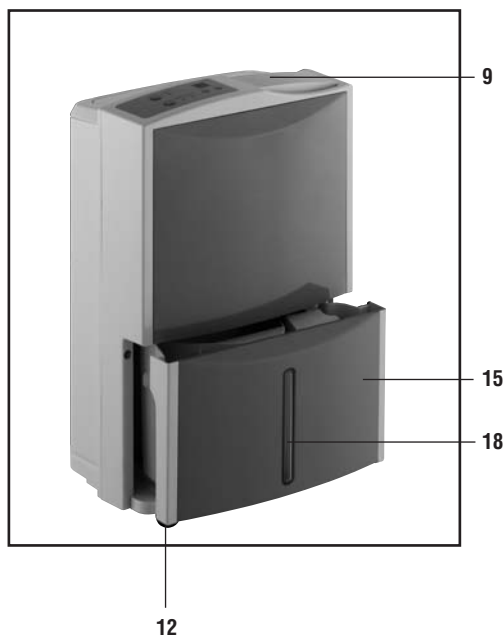
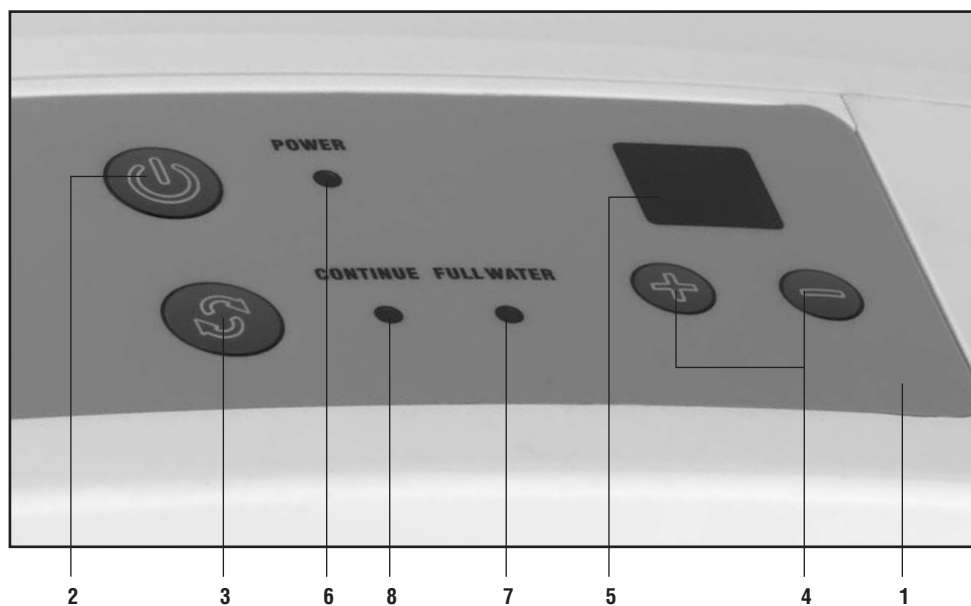


GB	DEHUMIDIFIER Instruction Manual
DE	LUFTENTFEUCHTER Gebrauchsanweisung
FR	DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR Mode d'emploi
IT	DEUMIDIFICATORE Istruzioni per l'uso
ES	DESHUMIDIFICADOR DE AIRE Instrucciones de manejo
PT	DESUMIDIFICADOR Manual do Operador
NL	LUCHTONTVOCHTIGER Gebruiksaanwijzing
SE	LUFTAVFUKTARE Bruksanvisning
NO	LUFTAVFUKTER Bruksanvisning
DK	LUFTAFFUGTER Betjeningsvejledning
FI	ILMANKUIVAAJA Käyttöohje
PL	ODWILŻACZ POWIETRZA Instrukcja obsługi
HU	LEVEGŐ-PÁRÁTLANÍTÓ Használati utasítás
CZ	VYSOUŠEČ VZDUCHU Návod k použití
HR	ODVLAŽIVAČ ZRAKA Upute za uporabu
SI	SUŠILNIK ZRAKA Navodilo za uporabo
EE	ÕHUKUIVATI Kasutusjuhend
LT	ORO DRĖKINTUVAS Naudojimo instrukcija
LV	GAISA MITRUMA REGULĒTĀJS Lietošanas instrukcija
TR	NEM ALMA CİHAZI Kullanma Kılavuzu
RU	ОСУШИТЕЛЬ ВОЗДУХА Инструкция по эксплуатации
GR	ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑΣ ΑΕΡΑ Οδηγίες χρήσης
SA	جهاز إزالة الرطوبة إرشادات الاستعمال



DD-TEC10E





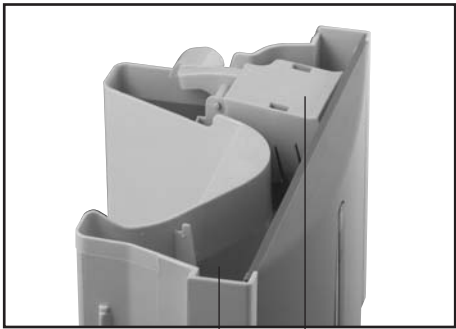
20

17



18

15



IMPORTANT SAFETY ADVICE

Read through all the instructions before starting to use the dehumidifier. Keep this instruction manual in a safe place for future reference.

1. Supervision is necessary when the dehumidifier is used near children.
2. Do not use the dehumidifier outdoors.
3. Place the dehumidifier on a firm, even, waterproof surface. Make sure it is standing securely so that the dehumidifier cannot tip over or fall down. Water can damage furniture and floor coverings.
4. Unwind the cord completely. An incompletely unwound cord can lead to overheating and cause a fire.
5. Do not use an extension cord, a multiway connector, or a continuously adjustable speed controller. This can cause overheating, fire, or electric shock.
6. Connect the dehumidifier only to a single-phase socket with the supply voltage as stated on the type plate.
7. Always switch the dehumidifier off with the power key (2) and always disconnect the plug (13) from the power socket when the dehumidifier is not in use, or when it is moved, handled or cleaned. **Do not** tug at the cord to disconnect the plug. **Do not** disconnect the plug when the dehumidifier is running. **Always first** switch the dehumidifier off with the power key (2).
8. The dehumidifier functions optimally at a room temperature of between 13°C and 35°C. Optimal dehumidifying performance is only achievable in the higher temperature range (from 22°C) and with higher room humidity (from 70%).
9. **Do not** use the dehumidifier anywhere near easily inflammable gases or substances, near an open fire, or at a location where oil and water could splash. Do not spray insecticides or similar substances onto the dehumidifier. Make sure that the dehumidifier is not exposed to direct sunlight. **Do not** use the dehumidifier in a hothouse or near a bathtub, shower or swimming-pool. Do not put any hot or heavy objects on the dehumidifier.
10. The air intake and air outflow vents (9+10) must always be kept open during dehumidification. Make sure that no objects can get into the air intake or air outflow vents (9+10). This can lead to overheating, fire or electric shock. The dehumidifier must **not** be installed behind curtains, drapes or other objects and obstacles which could impair the air circulation. A safety distance of at least 50 cm from other objects must be maintained. In addition, a safety distance of at least 60 cm from wet areas such as showers, washbasins, sinks, bathtubs etc. must be maintained. A safety distance of 120 cm from the water supply, e.g. a water tap, is necessary.
11. **Do not** remove the water tank (15) while the dehumidifier is running. Water can damage furniture and floor-coverings and cause an electric shock.

12. Wait for 3 - 5 minutes after switching the dehumidifier off before you switch it back on again.

13. Do not dip the dehumidifier into water or any other liquids and do not pour water or any other liquids onto the appliance or into the air intake and air outflow vents (9+10).

14. Clean the dehumidifier regularly, following the cleaning instructions.

15. Always transport the dehumidifier in an upright position. Before using the dehumidifier for the first time, leave it standing in an upright position for 24 hours. Always stand the dehumidifier in an upright position immediately after transporting the appliance, and wait for at least 60 minutes before switching it back on. The water tank (15) must be emptied every time before transport.

16. The dehumidifier must always be operated according to this instruction manual. Non-observance of these instructions can lead to injuries, a fire, electric shock or faults in the appliance.

17. The dehumidifier is designed for private use indoors and is not intended for commercial use.

18. If the power cord of the dehumidifier is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a repair shop authorized by the manufacturer or by similarly qualified persons in order to prevent damage.

19. Do not use the dehumidifier if it is faulty or could show signs of damage, or if it is not functioning correctly. Disconnect the plug from the power socket.

CONSTRUCTION

- 1 Control panel
- 2 Power key 
- 3 Key for continuous use 
- 4 Keys for degree of humidity 
- 5 Display
- 6 Power lamp
- 7 Water tank control lamp
- 8 Control lamp continuous use
- 9 Air outlet opening
- 10 Air intake opening
- 11 Transport handle
- 12 Transport castors
- 13 Power cable with power plug
- 14 Cord holder
- 15 Water tank about 2.9 liters
- 16 Opening for water drainage tube
- 17 Water connection
- 18 Water level indicator

19 Swimmer

20 Air filter

FIRST TIME OF USE

1. Please read through all the instructions before starting to use the dehumidifier.
2. Unpack the dehumidifier. Remove all the packaging materials and dispose of them for recycling.
3. Place the dehumidifier on a firm, even, waterproof surface. Water can damage furniture and floor coverings and lead to fire or electric shock. Make sure the dehumidifier is standing securely so that it cannot tip over or fall down. Observe the safety distances as given in Point 10 of "Important safety instructions".

WATER DRAINAGE

The dehumidifier provides two ways of emptying the water.

PLEASE NOTE: Do **not** reuse the collected distilled water.

Water tank, 2.9 liters

1. When the water tank (15) is full, the control lamp (7) flashes. The dehumidifying operation is stopped automatically.
2. Wait for about 30 minutes before removing the water tank (15), so that the remaining water can drip down into it. Hence do not remove the water tank when the dehumidifier is in use or has just been switched off.
3. Take hold of the two cavities on the sides of the water tank (15) and pull it out carefully with both hands. "P2" appears on the display (5).
4. Empty the water **only** on the side opposite the swimmer (19).
5. Now push the water tank (15) back into its original position with both hands until you hear it click into place. The control lamp (7) goes off. The relative humidity appears on the display (5).
6. If the control lamp (7) does not go off, pull the water tank (15) out again.
7. Check that the swimmer (19) is correctly installed. The swimmer must not be removed, because otherwise the automatic interruption of the dehumidifying operation is not guaranteed. Overflowing water can damage objects and floor coverings or cause an electric shock.
8. Now replace the water tank (15) as described under Point 5.

Continuous water drainage

If you wish to install continuous water drainage, please proceed as follows. Please note: The dehumidifying operation

is not interrupted in this kind of water drainage.

1. Make sure that the dehumidifier is switched off. Disconnect the power plug from the power socket.
2. Carefully remove the cover of the opening (16) on the rear side of the appliance with a pair of pliers or a similar tool. (Fig. 1)
3. Remove the water tank (15). Push the water tube (inside diameter 16mm) through the opening (16) and push it in. Press the water tube firmly onto the water connection (17) in the appliance. Make sure that the water tube is firmly fixed to the water connections and cannot become detached. (Fig. 2)
4. Put the water tube directly into a water drain. Check that the pipe is sloping downwards throughout its length, and is not buckled, knotted or blocked, so that the water can drain off freely. Check the safe and leakproof position of the water tube regularly.
5. Push the water tank (15) with both hands into its original position until you hear it click into place.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Push the power plug into the power socket. Do not touch the power cord with wet hands. The power control lamp flashes.
2. Make sure that the air intake and air outlet openings (9+10) are open. The air intake and air outlet openings must always be open during the dehumidifying operation.
3. Press the power key (2) to start using the dehumidifier. The power control lamp (6) lights up. The degree of relative humidity actually present in the room appears on the display.
4. The dehumidifier is programmed ex factory to a relative humidity of 60%. To lower the degree of relative humidity, press this key $\ominus$ (4); to raise it, press this key $\oplus$ (4). You can select between 35 and 80 % RH.
5. When the dehumidifier has reached the programmed humidity, it interrupts the dehumidifying operation and only resumes it when the relative humidity in the room exceeds the programmed value.
6. To allow the dehumidifier to operate continuously, press this key (3). The relative humidity can be programmed with these keys: $\ominus$ and $\oplus$ (4).
7. Use the transport handle (11) and the transport castors (12) to transport the dehumidifier.
8. To support the dehumidifying achievement, close windows and doors in the room in which you are using the dehumidifier. When it is used e.g. in the laundry room, make sure that no water can drip onto or into the dehumidifier and observe the safety distances as described under "Important safety instructions".

9. Before moving or storing the dehumidifier, press the power key (2) to the OFF position and remove the power plug from the power socket. Empty the water tank (15) every time before transport.

10. This dehumidifier is equipped with an automatic de-icing function. This switches on at room temperatures below 5°C to prevent ice formation. The dehumidifier operates cyclically and switches itself on and off.

CLEANING; MAINTENANCE AND STORAGE

We recommend you to clean the dehumidifier regularly. Follow the instructions for cleaning, maintenance and storage, so as not to impair the dehumidifier's functioning.

Daily cleaning

1. Before you start cleaning, press the power key (2) to the OFF position and pull the plug out of the power socket.
2. Empty the water tank (15) as described under „Drainage“.
3. Rinse the water tank (15) out carefully with lukewarm water.
4. Clean the outer surface of the water tank (15) with a soft, damp cloth.
5. Resume using the dehumidifier as described under „Instructions for use“.

Weekly cleaning

1. Before you start cleaning, press the power key (2) to the OFF position and pull the plug out of the power socket.
2. Empty the water tank (15) as described under „Drainage“.
3. Clean the water tank (15) with a domestic washing-up liquid. Rinse it several times with clear water. Clean the outer surfaces of the water tank (15) with a soft, damp cloth.
4. Pull the air filter (20) out of its slot and clean it with the brush attachment of your vacuum cleaner. If it is very soiled, you can use a domestic washing-up liquid and clean the air filter (20) in lukewarm water at a maximum temperature of 40°C. After that you should rinse the air filter (20) several times with warm water. Allow it to dry completely before you put it back into the dehumidifier.
5. Push the air filter (20) and the water tank (15) back into their original position.
6. Clean the outer surfaces of the dehumidifier with a soft, damp cloth and dry it with a dry cloth. Do not use any benzenes, thinners or other chemicals.
7. Resume using the dehumidifier as described under „Instructions for use“.

Disinfection

1. Every two weeks you should also disinfect **only** the following part of the dehumidifier after cleaning: **the water tank (15)**.
2. For this, use a domestic disinfectant on an alcohol base, or high-percentage alcohol. This surface disinfectant is an alcohol mixture that you can obtain in a spray bottle at any chemist's. Both substances are harmless if they are rinsed off carefully and thoroughly.
3. Wipe all the outer surfaces with a soft, dry cloth.
4. Resume using the dehumidifier as described under „Instructions for use“.

Maintenance and Storage

1. If you do not wish to use the dehumidifier for a longer period (a week or more), clean the dehumidifier as described under „Weekly cleaning“ and „Disinfection“.
2. Allow all the parts of the dehumidifier to dry completely.
3. Wind the power cord (13) and fix it onto the cord holder (14).
4. The dehumidifier must not be stored with a soiled filter (20) and as long as there is any water in the water tank (15).
5. Always store the dehumidifier in an upright position at a cool, dry location.

TROUBLE-SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The dehumidifier won't work.	1. The appliance is not plugged in. 2. The power socket is faulty. 3. The water tank control lamp (7) lights up. 4. The water tank (15) is not installed correctly. 5. The automatic defrosting function is activated.	1. Connect the plug to the power socket. 2. Check the fuse box or ask an expert. 3. Empty the water tank (15). 4. Check that the water tank is installed correctly (15). 5. After defrosting, the appliance resumes functioning automatically.
The dehumidifier produces little or no condensation water.	1. The air intake or air outflow vent (9,10) is blocked or covered up. 2. The air filter (20) is blocked. 3. The doors and windows in the room are open.	1. Make sure that the vents (9,10) are free. 2. Clean the air filter (20) as described under „Weekly cleaning“. 3. Shut the doors and windows.
The dehumidifier makes a lot of noise.	1. The dehumidifier is not correctly installed or is tilted or unsteady. 2. The air filter (20) is blocked.	1. Stand the dehumidifier on a firm, even surface. Put padding material under the dehumidifier to reduce the noise level. 2. Clean the air filter (20) described under „Weekly cleaning“.

Disposal



This symbol on the product or its packaging indicates that the appliance cannot be treated as normal domestic trash, but must be handed in at a collection point for recycling electric and electronic appliances.

Your contribution to the correct disposal of this product protects the environment and the health of your fellow men. Health and the environment are endangered by incorrect disposal.

Further information about the recycling of this product can be obtained from your local town hall, your refuse collection service, or in the store at which you bought the product.

This regulation is valid only in EU member states.

CONDITION OF PURCHASE

As condition of purchase the purchaser assumes responsibility for the correct use and care of this KAZ product according to these user instructions. The purchaser or user must himself or herself decide when and for how long this KAZ product is in use.

WARNING: IF PROBLEMS ARISE WITH THIS KAZ PRODUCT, PLEASE OBSERVE THE INSTRUCTIONS IN THE GUARANTEE CONDITIONS. DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE KAZ PRODUCT YOURSELF, AS THIS COULD LEAD TO TERMINATION OF THE GUARANTEE AND CAUSE DAMAGE TO PERSONS AND PROPERTY.

Technical modifications reserved

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla anvisningar innan du startar luftavfuktaren för första gången. Förvara denna bruksanvisning noga.

1. Man måste hålla uppsikt, om luftavfuktaren ska användas i närheten av barn.
2. Använd inte luftavfuktaren utomhus.
3. Placera luftavfuktaren på en jämn, fast och vattentät yta. Se till att den står stabilt så att den inte välter eller faller ner. Vatten kan skada möbler och golvytor.
4. Linda av nätkabeln helt. En inte helt avlindad kabel kan medföra överhettning och orsaka brand.
5. Använd inte förlängningskabel, kontaktlist eller steglösa hastighetsregulatorer. Detta kan medföra överhettning, brand eller strömstötar.
6. Anslut luftavfuktaren endast till ett enfasigt, jordat eluttag med den nätspänning som anges på typskylten.
7. Frånkoppla alltid luftavfuktaren med strömbrytaren (2) och dra alltid ut nätkontakten (13) ur eluttaget, när luftfuktaren inte ska användas, eller när du ska flytta luftavfuktaren, ta tag i den eller rengöra den. Dra inte i sladden när du ska dra ut stickkontakten. Dra **inte** ut stickkontakten ur eluttaget när luftavfuktaren är i drift, utan stäng **alltid** av luftavfuktaren med strömbrytaren (2).
8. Luftavfuktaren arbetar optimalt vid en rumstemperatur på 13°C - 35°C. En optimal avfuktningseffekt kan endast uppnås i övre delen av temperaturområdet (22°C och högre) och vid hög luftfuktighet (70% och högre).
9. Använd **inte** luftavfuktaren i närheten av lättantändliga gaser eller ämnen, i närheten av öppen eld, eller där det kan förekomma olje- och vattenstänk. Spruta inte insektsmedel eller liknande ämnen på luftavfuktaren. Se till att luftavfuktaren inte är utsatt för direkt solstrålning. Använd **inte** luftavfuktaren i ett växthus eller i närheten av badkar, duschar eller simbassänger. Ställ inga varma eller tunga föremål på luftavfuktaren.
10. In- och utloppsöppningarna för luft (9+10) ska alltid stå öppna vid avfuktningssdrift. Se till att inga föremål kan hamna i in- och utloppsöppningarna för luft (9+10). Detta kan medföra överhettning, brand eller strömstötar. Luftavfuktaren får inte ställas bakom draperier eller andra föremål, som kan påverka luftcirkulationen på oönskat sätt. Man måste hålla ett säkerhetsavstånd på minst 50 cm till andra föremål. Därtill måste man hålla ett säkerhetsavstånd på minst 60 cm till våtutrymmen som duschar, tvättstall, diskhoar, badkar mm. Dessutom behövs det ett avstånd på 120 cm till fasta vattenuttag.
11. Ta inte bort vattenbehållaren (15), när luftavfuktaren är i drift. Vatten kan skada möbler och golvbeläggning, och orsaka strömstötar.
12. Vänta 3 – 5 minuter när du frånkopplat luftavfuktaren, innan du startar den igen.

13. Doppa inte luftavfuktaren i vatten eller andra vätskor, och håll inte vatten eller andra vätskor över apparaten eller i in- och utloppen för luft (9+10).

14. Rengör luftavfuktaren regelbundet, och följ rengöringsanvisningen.

15. Transportera alltid luftavfuktaren stående. Låt luftavfuktaren stå upprätt under 24 timmar innan du startar den för första gången. Ställ alltid luftavfuktaren upprätt efter varje transport, och vänta minst 60 minuter innan du startar luftavfuktaren. Läs av vattenbehållaren före varje transport (15).

16. Luftavfuktaren får endast användas enligt det som står i denna bruksanvisning. Om dessa anvisningar inte följs, kan det uppstå kroppsskada, brand, strömstötar eller skador på apparaten.

17. Luftavfuktaren är enbart avsedd för privat bruk inomhus, och inte för industriellt.

18. Om luftavfuktarens nätkabel är skadad, måste den bytas av tillverkaren eller hos en av tillverkaren auktoriserad verkstad, eller av personer med samma kvalifikation, för att undvika skador.

19. Använd inte denna luftavfuktare om den är skadad eller inte fungerar på rätt sätt. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

KONSTRUKTION

- 1 Manöverpanel
- 2 Strömbrytare 
- 3 Knapp för permanentdrift 
- 4 Knappar luftfuktighetsnivå  / 
- 5 Display
- 6 Driftkontrollampa
- 7 Kontrollampa för vattenbehållare
- 8 Kontrollampa för permanentdrift
- 9 Öppning till luftutlopp
- 10 Öppning till luftintag
- 11 Transporthandtag
- 12 Transportrullar
- 13 Nätkabel med stickkontakt
- 14 Kabelhållare
- 15 Vattenbehållare ca. 2,9 liter
- 16 Öppning för avloppsslang
- 17 Vattenanslutning
- 18 Vattennivåmätare
- 19 Flottör
- 20 Luftfilter

FÖRSTA IDRIFTTAGNING

1. Läs alla anvisningar innan du startar luftavfuktaren för första gången.
2. Packa upp luftavfuktaren, ta bort allt förpackningsmaterial, och bortskafta detta på ett miljövänligt sätt.
3. Placera luftavfuktaren på en jämn, fast och vattentät yta. Vatten kan skada möbler och golvytor och orsaka eldsvåda eller strömstötar. Se till att luftavfuktaren står stabilt så att den inte välter eller faller ner. Håll alla föreskrivna säkerhetsavstånd, så som anges i punkt 10 **"Viktiga Säkerhetsanvisningar"**.

TÖMNING AV VATTEN

Du kan tömma luftavfuktaren på vatten på två olika sätt.

OBS: Använd **inte** uppsamlat kondensvatten.

Vattenbehållare 2,9 liter

1. När vattenbehållaren (15) är påfylld blinkar kontrollampen (7). Avfuktningen avbryts automatiskt.
2. Vänta ca. 30 minuter innan du tar ut vattenbehållaren (15) så att vattnet kan rinna av i vattenbehållaren. Ta inte ut vattenbehållaren om luftavfuktaren ännu är i drift eller just har stängts av.
3. Greppa fördjupningarna på sidan av vattenbehållaren (15) och dra ut den försiktigt med båda händer. I displayen (5) visas "P2".
4. Töm vattnet **endast** på flottörens (19) motsatta sida.
5. Skjut nu in vattenbehållaren (15) med båda händer tillbaka i sin utgångsposition, tills du hör att den klickar fast. Kontrollampen (7) slocknar. Displayen (5) visar nu den relativa luftfuktigheten.
6. Om kontrollampen (7) inte slocknar, drar du ut vattenbehållaren (15) igen.
7. Kontrollera att flottören (19) är rätt installerad. Flottören får inte avlägsnas, annars kan vi inte garantera för att avfuktningen automatiskt kan avbrytas. Överrinnande vatten kan skada föremål och golvbeläggningar och orsaka strömstötar.
8. Sätt åter in vattenbehållaren (15), så som beskrivs i punkt 5 ovan.

Kontinuerlig vattentömning

Om du vill installera en kontinuerlig vattentömningsfunktion, gör du som följande. Obs: Avfuktningen avbryts inte när du väljer denna form av vattentömning.

1. Kontrollera att luftavfuktaren är avstängd. Dra ut stickkontakten ur uttaget.
2. Ta försiktigt bort locket från öppningen (16) på apparatens baksida med hjälp av en kniptång eller liknande verktyg. (fig. 1)

3. Ta ut vattenbehållaren (15). Skjut in vattenslangen (innerdiameter 16 mm) genom öppningen (16) och tryck in den. Tryck nu slangen kraftigt på vattenanslutningen (17) i apparaten. Kontrollera att vattenslangen är fast ansluten och inte kan lossna. (fig. 2)

4. För vattenslangen direkt till ett vattenavlopp. Kontrollera att slangen i sin helhet lutar nedåt, att den inte viker sig, knyter ihop sig eller är igentäppt, så att vattnet säkert och ostört kan rinna ut. Kontrollera regelbundet att vattenslangen sitter säkert och är tät.

5. Skjut in vattenbehållaren (15) med båda händer tills den når utgångsläget, och tills du hör att den klickar fast.

BRUKSANVISNING

1. Stick in stickkontakten i uttaget. Vidrör inte sladden med våta händer. Driftkontrollampen blinkar.
2. Se till att luftintags- och luftutloppsöppningen (9+10) är öppna. Luftintag och luftutlopp måste alltid vara öppna under avfuktningssiffriften.
3. Tryck på strömbrytaren (2), för att starta luftavfuktaren. Driftkontrollampen (6) lyser. Displayen visar hur hög den relativa luftfuktigheten är i rummet.
4. Tillverkaren har redan förprogrammerat luftavfuktaren till en relativ luftfuktighet på 60 %. För att sänka den relativa luftfuktigheten trycker du på knapp $\ominus$ (4); för att höja luftfuktigheten trycker du på knapp $\oplus$ (4). Du kan välja mellan 35 – 80 % RH.
5. När luftavfuktaren har uppnått den programmerade luftfuktigheten, avbryter den luftavfuktningssiffriften och fortsätter först när den relativa luftfuktigheten i rummet överstigit det förprogrammerade värdet.
6. När du vill använda luftavfuktaren i permanentdrift trycker du på knapp (3). Den relativa luftfuktigheten kan inte programmeras med knapparna $\ominus$ och $\oplus$ (4).
7. Använd transporthandtaget (11) och transportrullarna (12) när du vill transportera eller flytta luftavfuktaren.
8. För att höja avfuktningseffekten stänger du fönster och dörrar i rummet där du vill använda luftavfuktaren. Vid användning t.ex. i en tvättstuga måste du se till att det inte kommer vatten på luftavfuktaren eller droppar in i den och håll föreskrivna säkerhetsavstånd som anges i kapitlet "Viktiga Säkerhetsanvisningar".

9. Innan du flyttar eller tar bort luftavfuktaren trycker du på strömbrytaren (2) på AV och drar ut stickkontakten ur eluttaget. Töm vattenbehållaren (15) alltid före varje transport.

10. Denna luftavfuktare är utrustad med en automatisk avisningsfunktion. Denna kopplas på när rumstemperaturen är under 5°C för att förhindra isbildning. Luftavfuktaren jobbar cykliskt i intervaller och kopplas omväxlande på och av.

RENGÖRING, UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

Vi rekommenderar att du ofta rengör luftavfuktaren. För att inte försämra luftavfuktarens funktion, bör du följa anvisningarna för rengöring, underhåll och förvaring.

Daglig rengöring

1. Innan du börjar med rengöringen, trycker du på FRÅN på strömbrytaren (2) och drar ut stickkontakten ur eluttaget.
2. Töm vattenbehållaren (15), så som beskrivs i "**Tömning av vatten**".
3. Skölj vattenbehållaren (15) noga med ljumt vatten.
4. Rengör vattenbehållaren (15) utanpå med en mjuk, fuktig duk.
5. Starta luftavfuktaren igen, så som beskrivs i "**Bruksanvisning**".

Veckorengöring

1. Innan du börjar med rengöringen, trycker du på FRÅN på strömbrytaren (2) och drar ut stickkontakten ur eluttaget.
2. Töm vattenbehållaren (15), så som beskrivs i "**Tömning av vatten**".
3. Rengör vattenbehållaren (15) med ett vanligt sköljmedel. Skölj sedan flera gånger med varmt vatten. Rengör vattenbehållaren (15) utanpå med en mjuk, fuktig duk.
4. Dra ut luftfiltret (20) ur hållaren och rengör det med borstpåsatsen till din dammsugare. Vid kraftig nedsmutsning kan du använda ett vanligt sköljmedel och rengöra luftfiltret (20) i ljumt vatten med en temperatur på max 40°C. Skölj sedan ur luftfiltret (20) flera gånger med varmt vatten. Låt det därefter torka helt och hållet, innan du sätter tillbaka det i luftavfuktaren.
5. Skjut tillbaka luftfiltret (20) och vattenbehållaren (15) på sina platser.
6. Rengör luftavfuktarens yttertytor med en mjuk, fuktig duk, och gnid dem med en torr duk. Använd inte bensin, förtunningsmedel eller andra kemikalier.
7. Starta luftavfuktaren igen, så som beskrivs i "**Bruksanvisning**".

Desinficering

1. Varannan vecka bör du efter rengöringen dessutom desinficera **endast** följande delar av luftavfuktaren: **Vattenbehållare invändigt (15)**.
2. Använd härvid ett vanligt, alkoholbaserat desinfektionsmedel eller högprocentig alkohol. Detta ytdesinfektionsmedel är en alkoholblandning, som kan köpas i en sprayflaska i alla apotek. Båda ämnena är helt ofarliga, om du efteråt sköljer på ett vettigt sätt och rikligt.
3. Torka av alla yttertytor med en torr, mjuk duk.
4. Starta luftavfuktaren igen, så som beskrivs i "**Bruksanvisning**".

Underhåll och förvaring

1. Om du inte tänker använda luftavfuktaren under en längre tid (en vecka eller mer), bör du rengöra den så som beskrivs i "**Veckorengöring**" och "**Desinfektion**".
2. Låt luftavfuktaren och alla dess delar torka helt och hållet.
3. Linda upp nätkabeln (13) och fäst den med kabelhållaren (14).
4. Luftavfuktaren får **inte** förvaras med smutsigt luftfilter (20), och det får inte finnas något vatten i vattenbehållaren (15).
5. Förvara luftavfuktaren, upprätt stående, på en sval, torr plats.

AVHJÄLPANDE AV FEL

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Luftavfuktaren arbetar inte.	1. Stickkontakten är inte insatt i eluttaget. 2. Stickkontakten är defekt. 3. Kontrollampan (7) till vattenbehållaren tänds. 4. Vattenbehållaren (15) är inte rätt installerad. 5. Den automatiska avisningsfunktionen är aktiverad.	1. Sätt in stickkontakten i eluttaget. 2. Kontrollera säkringslådan i din bostad eller fråga en fackman. 3. Töm vattenbehållaren (15). 4. Kontrollera att vattenbehållaren (15) sitter rätt. 5. Efter avisning startar apparaten automatiskt igen.
Luftavfuktaren producerar inget eller endast litet kondensvatten.	1. luftinloppet och luftutloppet (9,10) är blockerat eller tilltäppt. 2. Luftfiltret (20) är tilltäppt. 3. Fönster och dörrar till rummet är öppna.	1. Se till att luftinloppet och luftutloppet (9,10) är öppna. 2. Rengör luftfiltret (20) så som beskrivs i "Veckorengöring". 3. Stäng fönster och dörrar.
Luftavfuktaren bullrar mycket.	1. Luftavfuktaren är inte rätt installerad, står snett eller ostadigt. 2. Luftfiltret (20) är tilltäppt.	1. Ställ luftavfuktaren på en jämn, fast yta. Lägg ett dämpande underlag under luftavfuktaren för att minska bullret. 2. Rengör luftfiltret (20) så som beskrivs i "Veckorengöring".

Hantering som avfall



Denna symbol på produkten eller dess förpackning visar att denna produkt inte får hanteras som vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas på en miljöstation för återvinning av elektriska eller elektroniska apparater.

Genom ditt bidrag till korrekt avfallshantering skyddar du miljön, och människors hälsa. Felaktig hantering utgör en miljö- och hälsorisk.

Hos din kommun, renhållningsverket eller den affär där du köpt denna produkt, kan du få mera information om återvinningen av denna produkt.

Dessa föreskrifter gäller endast för EU:s medlemsstater.

KÖPVILLKOR

Som köpvillkor övertar köparen ansvaret för att denna KAZ-produkt används och sköts korrekt i enlighet med bruksanvisningen. Köparen och användaren måste själva bedöma när och hur länge denna KAZ-produkt ska användas.

OBSERVERA: OM DET SKULLE UPPSTÅ PROBLEM MED DENNA KAZ-PRODUKT, VAR GOD BEAKTA ANVISNINGARNA I GARANTIVILLKOREN. FÖRSÖK INTE ATT ÖPPNA OCH REPARERA DENNA KAZ-PRODUKT SJÄLV, EFTERSOM DET LEDER TILL ATT GARANTIN FÖRFALLER OCH KAN MEDFÖRA PERSON- OCH SAKSKADOR.

Tekniska ändringar förbehålles.

VIKTIGE SIKKERHETSINFORMASJONER

Les hele bruksanvisningen nøye før luftavfukteren tas i bruk. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.

1. Det er nødvendig med oppsyn hvis luftavfukteren brukes i rom hvor barn oppholder seg.
2. Luftavfukteren må ikke brukes utendørs.
3. Still luftavfukteren på en jevn, fast flate som er uømfintlig overfor vann. Sørg for at den står trygt, slik at luftavfukteren verken kan velte eller fall ned. Vann kan skade møbler og gulvbelegg.
4. Vikle nettkabelen helt ut. Hvis kabelen ikke vikles helt ut, kan det oppstå overoppheting og det kan føre til brann.
5. Bruk verken en skjøteledning, stikkontaktlist eller trinnløs hastighetsregulator. Dette kan føre til overoppheting, brann eller elektrisk støt.
6. Luftavfukteren må kun kobles til en enfaset, jordet stikkontakt med samme nettspenning som er nevnt på type-skiltet.
7. Slå alltid av luftavfukteren med driftsknappen (2) og trekk alltid støpselet (13) ut av stikkontakten når luftavfukteren ikke er i bruk, den beveges, tas på eller rengjøres. Ikke trekk i ledningen når du trekker ut støpselet. Trekk ikke støpselet ut av stikkontakten mens luftavfukteren er i bruk, men slå luftavfukteren **alltid** først av med driftsknappen (2).
8. Luftavfukteren arbeider optimalt i en romtemperatur på 13°C til 35°C. En optimal avfuktingseffekt kan kun oppnås i et varmere temperaturområde (fra 22°C) og ved høy luftfuktighet (fra 70%).
9. Bruk luftavfukteren **ikke** i nærheten av lett antennelige gasser eller stoffer som befinner seg i nærheten av åpen ild eller på et sted med vann- eller oljesprut. Du må ikke sprute insekticider eller lignende substanser på luftavfukteren. Sørg for at luftavfukteren ikke utsettes for direkte sol. Bruk luftavfukteren **ikke** i et drivhus eller i nærheten av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng. Sett verken varme eller tunge gjenstander på luftavfukteren.
10. Luftinnløps- og utløpsåpningene (9+10) må alltid være åpne under avfuktingsdrift. Sørg for at ingen gjenstander kan komme inn i luftinnløps- og utløpsåpningene (9+10). Dette kan føre til overoppheting, brann eller elektrisk støt. Luftavfukteren må ikke settes opp bak gardiner eller andre gjenstander og hindringer som kan påvirke luftsirkulasjonen på en negativ måte. Det må alltid holdes en sikkerhetsavstand på minst 50 cm til andre gjenstander. Dessuten må en sikkerhetsavstand på minst 60 cm i forhold til dusjer, servanter, utslagsvasker, badekar osv. overholdes. En avstand på 120 cm er nødvendig til faste vannutløpssteder.
11. Fjern **ikke** vanntanken (15) når luftavfukteren er i bruk. Vann kan ødelegge møbler og gulvbelegg, eller føre til elektrisk støt.
12. Etter at du har slått av luftavfukteren, vent i 3 - 5 minutter før du tar den i bruk igjen.

13. Luftavfukteren må ikke dyppes i vann eller andre væsker, og man må heller ikke helle vann eller andre væsker over apparatet eller inn i luftinnløps- og utløpsåpningene (9+10).

14. Rengjør luftavfukteren regelmessig og ta hensyn til rengjøringsanvisningen.
15. Luftavfukteren må alltid transporteres i oppreist tilstand. Før du tar luftavfukteren i bruk for første gang, la den stå oppreist i 24 timer. Etter hver transport, sett luftavfukteren straks opp i oppreist stilling og vent i minst 60 minutter før du tar den i bruk. Tøm vanntanken (15) før hver transport.
16. Luftavfukteren må kun brukes i henhold til anvisningene i denne bruksanvisningen. Dersom man ikke tar hensyn til disse anvisningene, kan dette føre til personkader, brann eller elektrisk støt.
17. Luftavfukteren er kun bestemt til privatbruk innendørs og ikke til yrkesmessig bruk.
18. Hvis luftavfukterens nettkabel er beskadiget, må den byttes ut av produsenten, et autorisert verksted eller av en person med tilsvarende kvalifikasjoner for å unngå skader.
19. Luftavfukteren må ikke tas i bruk når den er eller kan være beskadiget, eller den ikke fungerer korrekt. Trekk støpselet ut av stikkontakten.

KONSTRUKSJON

- 1 Betjeningsfelt
- 2 Driftstast 
- 3 Tast for kontinuerlig drift 
- 4 Taster luftfuktighetsgrad $\oplus/\ominus$
- 5 Display
- 6 Driftskontrollampe
- 7 Kontrollampe for vanntank
- 8 Kontrollampe for kontinuerlig drift
- 9 Luftutløp
- 10 Luftinnløp
- 11 Transporthåndtak
- 12 Transporthjul
- 13 Nettledning med støpsel
- 14 Ledningsholder
- 15 Vanntank ca. 2,9 liter
- 16 Åpning for vannavløpsslange
- 17 Vanntilkobling
- 18 Vannnivåindikator
- 19 Flottør
- 20 Luftfilter

FØRSTEGANGS BRUK

1. Les hele bruksanvisningen nøye før luftavfukteren tas i bruk.
2. Pakk ut luftavfukteren, fjern emballasjematerialet og bortsjaff det på en miljøvennlig måte.
3. Still luftavfukteren på en jevn, fast flate som er uømfintlig overfor vann. Vann kan skade møbler og gulvbelegg og føre tilbrann eller elektrisk sjokk. Sørg for at luftavfukteren står trygt, slik at den ikke kan velte eller falle ned. Overhold sikkerhetsavstandene, slik de angis under „**Viktige sikkerhetsinstrukser**“, punkt 10.

VANNTØMMING

Luftavfukteren tilbyr deg to muligheter til å tømme ut vannet. **OBS!:** Kondensvannet som er samlet opp skal ikke brukes mer.

Vanntank 2,9 liter

1. Når vanntanken (15) er full, blinker kontrollampen (7). Avfuktingsdriften avbrytes automatisk.
2. Vent nå i ca. 30 minutter, før du tar ut vanntanken (15) slik at vannet kan få dryppe ferdig i vanntanken. Fjern derfor ikke vanntanken når luftfukteren er i drift eller akkurat er blitt slått av.
3. Grip inn i fordypningene i vanntanken (15) og trekk den forsiktig ut med begge hendene. I displayet (5) vises „P2“.
4. Tøm ut vannet bare over den siden som ligger overfor flottøren (19).
5. Skyv nå vanntanken (15) tilbake til utgangsposisjon med begge hendene, inntil det kan høres at den smekker i lås. Kontrollampen (7) slukker. I displayet (5) vises den relative luftfuktigheten.
6. Hvis kontrollampen (7) ikke slukker, må vanntanken (15) trekkes ut igjen.
7. Kontroller at flottøren (19) er riktig installert. Flottøren må ikke fjernes, fordi det automatiske avbruddet av avfuktingsdriften i slikt tilfelle ikke kan garanteres. Vann som renner over kan skade gjenstander og gulvbelegg, eller det kan føre til elektrisk sjokk.
8. Sett nå vannbeholderen (15) inn på nytt igjen, slik det beskrives under punkt 5.

Kontinuerlig vanntømming

Hvis du ønsker å installere en kontinuierlig vanntømming, går du frem på følgende måte. Merk: Tømmedriften avbrytes ikke ved denne formen for vanntømming.

1. Kontroller at luftavfukteren er slått av. Trekk støpselet ut av stikkkontakten.

2. Fjern forsiktig dekslet over åpningen (16) på baksiden av apparatet med en knipetang eller et lignende verktøy. (Fig. 1)
3. Ta vanntanken (15) ut. Skyv en vannslange (innvendig diameter 16 mm) gjennom åpningen (16) og før den innover. Trykk slangen fast på vanntilkoblingen (17) i apparatet. Kontroller at vannslangen er fast forbundet med vanntilkoblingen og at denne forbindelsen ikke kan løsne. (Fig. 2)
4. Før nå vannslangen direkte inn i et vannavløp. Kontroller at slangen har fallhøyde over hele lengden, at den ikke er bøyd, knutet eller tilstoppet, slik at vannet kan renne sikkert ut uten hindring. Kontroller regelmessig at vannslangen sitter godt og tett.
5. Skyv vanntanken (15) i utgangsposisjon med begge hender, det må høres at den smekker i lås.

DRIFTSINSTRUKSER

1. Stikk støpselet inn i stikkkontakten. Ikke grip fatt i nettleddningen med våte hender. Driftskontrollampen blinker.
2. Kontroller at luftinnløpet og -utløpet (9+10) er åpne. Luftinnløpet og -utløpet må alltid være åpne under avfuktingsdriften.
3. Trykk på driftstasten (2), for å sette luftavfukteren i drift. Driftskontrollampen (6) lyser opp. I displayet vises gradverdien for den faktiske relative luftfuktigheten i rommet.
4. Luftavfukteren er allerede i fabrikkens programmert til en relativ luftfuktighet på 60 %. For å senke verdien for den relative luftfuktigheten, trykk på tast $\ominus$ (4); for å øke denne verdien, trykk på tast $\oplus$ (4). Verdien kan velges mellom 35 – 80 % RH.
5. Når luftavfukteren har nådd den programmerte luftfuktigheten, avbryter den avfuktingsdriften, og denne modus tas ikke opp igjen før den relative luftfuktigheten i rommet er steget til over den programmerte verdien.
6. For å la luftavfukteren avfukte i kontinuerlig drift, trykk på tast (3). Den relative luftfuktigheten kan ikke programmeres via tastene $\ominus$ og $\oplus$ (4).
7. For transport av luftfukteren brukes transporthåndtakene (11) og transporthjulene (12).
8. For å understøtte avfuktingseffekten, bør du lukke vinduene og dørene til rommet der du bruker luftavfukteren. Ved bruk f.eks. på vaskerommet, må du passe på at det ikke kan dryppe vann på eller inn i luftavfukteren, og overhold sikkerhetsavstandene slik de beskrives i avsnitt „Viktige sikkerhetsinstrukser“.
9. Før du beveger luftavfukteren eller rydder den bort, må du trykke driftstasten (2) på AV, og trekk støpselet ut av stikkkontakten. Tøm vanntanken (15) alltid før transport.
10. Denne luftavfukteren er utstyrt med en automatisk avisningsfunksjon. Denne funksjonen kopler seg automatisk inn ved romtemperaturer på under 5°C, slik at isdannelse forhindres. luftavfukteren arbeider syklisk og slår seg på og av.

RENGJØRING, PLEIE OG OPPBEVARING

Vi anbefaler å rengjøre luftrenseren ofte. For å forhindre at luftavfukterens funksjon reduseres, vennligst følg anvisningene for rengjøring, pleie og oppbevaring.

Daglig rengjøring

1. Før du begynner med rengjøringen, trykk driftsknappen (2) på AV og trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Tøm vanntanken (15) slik det beskrives under "**Vann-tømming**".
3. Skyll vanntanken (15) omhyggelig med lunkent vann.
4. Rengjør vanntanken (15) utvendig med en myk og tørr klut.
5. Ta luftavfukteren i bruk igjen slik det beskrives under "**Bruksveiledning**".

Ukentlig rengjøring

1. Før du begynner med rengjøringen, trykk driftsknappen (2) på AV og trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Tøm vanntanken (15) slik det beskrives under "**Vann-tømming**".
3. Rengjør vanntanken (15) med et vanlig skyllemiddel. Skyll flere ganger med varmt vann. Rengjør vanntanken (15) utvendig med en myk og tørr klut.
4. Trekk luftfilteret (20) ut av holderen og rens det med støvsugerens børster. Ved sterkere forurensning kan du bruke et vanlig skyllemiddel, og rense luftfilteret (20) i lunkent vann med en maksimal temperatur på 40°C. Deretter bør du skylle luftfilteret (20) flere ganger med lunkent vann. La det tørke helt før du setter det igjen inn i luftavfukteren.
5. Skyv luftfilteret (20) og vanntanken (15) tilbake i sine utgangsposisjoner.
6. Rens luftavfukterens utvendige flater med en myk og fuktig klut, og tørk dem med en tørr klut. Bruk ikke bensin, fortynner eller andre kjemiske rengjøringsmidler.
7. Ta luftavfukteren i bruk igjen slik det beskrives under "**Bruksveiledning**".

Desinfisering

1. Annen hver uke bør du i tillegg gjennomføre en desinfisering etter rengjøringen, men **kun** av følgende deler: **vanntanken innvendig (15)**.
2. Bruk dertil et vanlig desinfeksjonsmiddel på alkoholbasis eller sterk alkohol. Dette desinfeksjonsmiddel er en alkoholblanding som du kan kjøpe i en sprayflaske i ethvert apotek. Begge substansene er helt ubetenkelige dersom du deretter skyller fornuftig og intensivt.
3. Tørk over alle utvendige flater med en tørr og myk klut.
4. Ta luftavfukteren i bruk igjen slik det beskrives under "**Bruksveiledning**".

Pleie og oppbevaring

1. Dersom du ikke skal bruke luftavfukteren i lengre tid (en uke eller lengre), rengjør den slik det beskrives under "**Ukentlig rengjøring**" og "**Desinfisering**".
2. La luftavfukteren og alle dens deler tørke fullstendig.
3. Vikle opp nettkabelen (13), og fest den med kabelholderen (14).
4. Luftavfukteren må **ikke** oppbevares med et forurensset luftfilter (20) og en vanntanken (15) med vann i.
5. Oppbevar luftrenseren i oppreist tilstand og på et kjølig og tørt sted.

FEILFJERNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Luftavfukteren virker ikke.	1. Støpselet sitter ikke i stikkontakten. 2. Stikkontakten er defekt. 3. Driftslyset for vanntanken (7) lyser. 4. Vanntanken (15) er ikke korrekt installert. 5. Den automatiske avisingsfunksjonen er aktivert.	1. Sett støpselet inn i stikkontakten. 2. Kontroller husets sikringsskap eller kontakt en fagmann. 3. Tøm vanntanken (15). 4. Kontroller at vanntanken (15) sitter korrekt på plass. 5. Etter avisningen starter apparatet automatisk.
Luftavfukteren produserer ikke noe eller lite kondensvann	1. Luftinnløps- eller -utløpsåpningen (9,10) er blokkert eller tildekket. 2. Luftfilteret (20) er tilstoppet. 3. Vinduene og dørene i rommet er åpne.	1. Sørg for at åpningene (9,10) ikke er blokkert. 2. Rengjør luftfilteret (20) som beskrevet under "Ukentlig rengjøring". 3. Lukk vinduene og dørene.
Luftavfukteren arbeider støyende	1. Luftavfukteren er ikke korrekt installert, eller den står skjevt eller ustabilt. 2. Luftfilteret (20) er tilstoppet.	1. Sett luftavfukteren på et jevnt og fast underlag. Legg et dempende underlag under luftavfukteren for å redusere lydene. 2. Rengjør luftfilteret (20) som beskrevet under "Ukentlig rengjøring".

Avfallsdeponering



Dette symbolet på produktet eller dets emballasje henviser til at dette produktet ikke må håndteres som vanlig husavfall, men at det må deponeres på et samlested for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater.

Med ditt bidrag til en korrekt deponering av dette produktet, beskytter du miljøet og dine medmenneskers helse. Som følge av feilaktig avfallsdeponering utsetter du miljøet og helsen for fare.

Ytterligere informasjon vedr. resirkulering av dette produktet får du hos ansvarlig myndighet, renovasjonsverket eller forretningen der du kjøpte produktet.

Denne forskriften er kun gyldig i EU-medlemslandene.

KJØPSBETINGELSER

Ved kjøp forplikter kjøperen seg til å bruke og vedlikeholde dette KAZ-produktet i henhold til denne bruksanvisningen. Kjøperen/brukeren er selv ansvarlig for å bedømme når og hvor lenge dette KAZ-produktet skal være i bruk.

ADVARSEL: DERSOM DET SKULLE OPPSTÅ PROBLEMER MED DETTE KAZ-PRODUKTET, BER VI DEG FØLGE ANVISNINGENE I GARANTIBESTEMMELSENE. IKKE FORSØK Å ÅPNE ELLER REPARERE DETTE KAZ-PRODUKTET PÅ EGEN HÅND. DETTE VIL MEDFØRE AT GARANTIE OPPHØRER, OG KAN DESSUTEN FORÅRSAKE PERSONSKADER OG MATERIELLE SKADER.

Det tas forbehold om tekniske endringer.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle anvisninger, før du tager luftaffugteren i brug. Opbevar denne betjeningsvejledning omhyggeligt.

1. Hvis luftaffugteren anvendes i nærheden af børn, skal der holdes opsyn med den.
2. Anvend ikke luftaffugteren udendørs.
3. Placer luftaffugteren på en plan, fast, vandfast overflade. Vær opmærksom på, at luftaffugteren står sikker, så den hverken kan vælte eller falde ned. Vand kan beskadige møbler og gulvbelægning.
4. Vikl ledningen helt af. En ledning, der ikke er viklet helt af, kan medføre overophedning og dermed være årsag til brand.
5. Anvend ikke forlængerledning, multistik eller trinløs hastighedsregulator. Dette kan medføre overophedning, brand eller elektrisk stød.
6. Slut kun luftaffugteren til en én-faset stikkontakt med jordforbindelse og den netspænding, som er angivet på typeskiltet.
7. Sluk altid luftaffugteren med tænd/sluk-knappen (2), og træk altid stikket (13) ud af stikkontakten, når luftaffugteren ikke anvendes, eller når den flyttes, berøres eller rengøres. Træk ikke i ledningen, når du trækker stikket ud. Træk **ikke** stikket ud af stikkontakten, mens luftaffugteren er i gang, men sluk **altid** først luftaffugteren med tænd/sluk-knappen (2).
8. Luftaffugteren arbejder optimalt ved en lokaltemperatur på mellem 13°C og 35°C. En optimal affugtningsydelse er kun mulig ved forholdsvist høje temperaturer (fra 22°C) og ved en høj luftfugtighed (fra 70%).
9. Brug **ikke** luftaffugteren i nærheden af letantændelige gasser eller materialer, i nærheden af åben ild eller på steder, hvor der kan komme stænk af olie eller vand. Sprøjt ikke insektgifte eller lignende stoffer på luftaffugteren. Sørg for, at luftaffugteren ikke bliver udsat for direkte sollys. Brug **ikke** luftaffugteren i nærheden af et drivhus, et badekar, en brusekabine eller et svømmebassin. Stil ikke varme eller tunge genstande på luftaffugteren.
10. Luftindgangs- og -udgangsåbningerne (9+10) må ikke være tildækket under affugtningen. Sørg for, at der ikke kan komme genstande ind i luftindgangs- eller udgangsåbningerne (9+10). Dette kan medføre overophedning, brand eller elektrisk stød. Luftaffugteren må ikke opstilles bag forhæng samt andre genstande eller forhindringer, som kan forringe luftcirkulationen. Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 50 cm fra andre genstande. Hold desuden en sikkerhedsafstand på mindst 60 cm til vådrum som f.eks. brusekabiner, håndvaske, køkkenvaske, badekar etc. Hold desuden en afstand på 120 cm fra faste vandafløb.
11. Fjern **ikke** vandbeholderen (15), mens luftaffugteren er i drift. Vand kan beskadige møbler og gulvbelægninger eller give elektrisk stød.

12. Vent 3 - 5 minutter, efter at du har slukket luftaffugteren, før du tænder den igen.

13. Nedsenk ikke luftaffugteren i vand eller andre væsker, og hæld ikke vand eller andre væsker over apparatet eller ind i luftindgangs- eller -udgangsåbningerne (9+10).

14. Rengør luftaffugteren regelmæssigt, og følg rengøringsvejledningen under dette arbejde.

15. Transportér altid luftaffugteren lodret. Før luftaffugteren tages i brug første gang, skal du lade den stå oprejst i 24 timer. Stil altid luftaffugteren lodret efter transport, og vent mindst 60 minutter, før du tænder luftaffugteren. Tøm vandbeholderen (15) før transport.

16. Luftaffugteren må kun anvendes i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsanvisning. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det forårsage personskader, brand, elektrisk stød eller defekter i apparatet.

17. Luftaffugteren er udelukkende beregnet til privat brug indendørs og ikke til erhvervsmæssig brug.

18. Hvis luftrenserens el-ledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, af et af producenten godkendt værksted eller af personer med lignende kvalifikationer for at undgå skader.

19. Tag ikke luftaffugteren i brug, hvis den er beskadiget, hvis den muligvis er beskadiget, eller hvis den ikke fungerer korrekt. Træk el-stikket ud af stikkontakten.

KONSTRUKTIONSART

- 1 Betjeningspanel
- 2 Driftstaste 
- 3 Taste for konstant drift 
- 4 Taste for luftfugtighedsgraden $\oplus/\ominus$
- 5 Display
- 6 Driftskontrolllys
- 7 Vandbeholderens kontrolllys
- 8 Kontrolllys for konstant drift
- 9 Luftudgangsåbning
- 10 Luftindgangsåbning
- 11 Transporthåndtag
- 12 Transportruller
- 13 Netledning med netstik
- 14 Ledningsholder
- 15 Vandbeholder ca. 2,9 liter
- 16 Vandafløbsslangens åbning
- 17 Vandtilslutning
- 18 Vandstandsmåler
- 19 Svømmer
- 20 Luftfilter

FØRSTE IBRUGTAGNING

1. Læs alle anvisninger, før du tager luftaffugteren i brug.
2. Pak luftaffugteren ud, fjern al emballage, og bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.
3. Placer luftaffugteren på en plan, fast, vandfast overflade. Vand kan beskadige møbler og gulvbelægning og forårsage brand eller elektriske stød. Vær opmærksom på, at luftaffugteren står sikker, så den hverken kan vælte eller falde ned. Overhold sikkerhedsafstandene som angivet i „Vigtige sikkerhedsinstruktioner“, punkt 10.

AFTØMNING AF VAND

Luftaffugteren byder på to muligheder til at aftømme vand.

BEMÆRK: Brug ikke det opsamlede kondensvand igen.

Vandbeholder 2,9 liter

1. Er vandbeholderen (15) fyldt, blinker kontrolløset (7). Affugtningsdriften bliver afbrudt automatisk.
2. Vent i ca. 30 minutter, før du tager vandbeholderen (15) ud, så vandet kan drænes i vandbeholderen. Fjern derfor ikke vandbeholderen, når luftaffugteren er i drift eller den først er blevet slukket for.
3. Placer hænderne i fordybningerne på siden af vandbeholderen (15) og træk den ud forsigtigt med begge hænder. Displayet (5) viser „P2“.
4. Aftøm vandet kun via den side, der ligger overfor svømmeren (19).
5. Skub derefter vandbeholderen (15) tilbage til udgangspositionen med begge hænder, til du hører den blive låst fast. Kontrolløset (7) slukkes. Displayet (5) viser den relative luftfugtighed.
6. Skulle kontrolløset (7) ikke slukkes, træk vandbeholderen (15) ud igen.
7. Kontroller, at svømmeren (19) er installeret korrekt. Svømmeren må ikke fjernes, fordi affugtningsdriftens automatiske stop så ikke længere kan garanteres. Vand, der løber over, kan beskadige genstande og gulvbelægning og forårsage elektriske stød.
8. Indsæt nu vandbeholderen (15) igen som beskrevet i punkt 5.

Kontinuerlig vandaftapning

Vil du installere en kontinuerlig vandaftapning, overhold følgende instruktioner. Bemærk: Affugtningsdriften bliver ikke afbrudt i denne form for vandaftapning.

1. Kontroller, at luftaffugteren ikke er tændt. Træk netstikket ud af stikkontakten.
2. Brug en knibetang eller lignende værktøj til forsigtigt at fjerne åbningens afdækning (16) på apparatets bagside. (Fig. 1)

3. Tag vandbeholderen (15) ud. Før en vandslange (indre diameter 16 mm) gennem åbningen (16) og indad. Tryk slangen fast på apparatets vandtilslutning (17). Kontroller, at vandslangen er forbundet med vandtilslutningen på forsvarlig vis, så den ikke kan løsrive sig. (Fig. 2)
4. Før vandslangen direkte ind i et vandløb. Kontroller, at slangen hælder nedad på sin totale længde, er hverken knækket, knudet eller forstoppet, for at sikre, at vandet kan løbe af sikkert og uhindret. Kontroller regelmæssigt, at vandslangen sidder fast sikkert og tæt.
5. Skub vandbeholderen (15) tilbage i udgangspositionen, til du hører den blive låst fast.

BETJENINGSVEJLEDNING

1. Tilslut netstikket til stikkontakten. Rør ikke ledningen med våde hænder. Driftskontrolløset blinker.
2. Kontroller, at luftingsgangs- og luftudgangsåbningerne (9+10) er åbne. Luftindgangs- og luftudgangsåbningerne skal altid være åbne i affugtningsdriften.
3. Tryk driftstasten (2) for at tage luftaffugteren i brug. Driftskontrolløset (6) lyser. Displayet viser den grad af relativ luftfugtighed, der faktisk er i rummet.
4. Luftaffugteren er programmeret på en relativ luftfugtighed på 60%. For at sænke den relative luftfugtigheds grad, tryk tasten $\ominus$ (4); for at forhøje den, tryk tasten $\oplus$ (4). Du kan vælge mellem 35 – 80 % RH.
5. Når luftaffugteren har opnået den programmerede luftfugtighed, afbryder affugteren affugtningsdriften og fortsætter først, når den relative luftfugtighed i rummet stiger over den programmerede værdi.
6. For at benytte luftaffugteren i konstant drift, tryk tasten (3). Den relative luftfugtighed kan ikke programmeres med tasterne $\ominus$ og $\oplus$ (4).
7. Brug transporthåndtaget (11) og transportrullerne (12) til at transportere luftaffugteren.
8. For at understøtte affugtningsydelsen, luk vinduer og døre i det rum, du bruger luftaffugteren i. Når du tager den i brug i f.eks. et vaskerum, skal du være opmærksom på, at der ikke drypper vand på luftaffugteren og at sikkerhedsafstandene der bliver beskrevet i „Vigtige sikkerhedsinstruktioner“ overholdes.
9. Før du flytter eller stiller luftaffugteren bort, skal du indstille driftstasten (2) på STOP og trække netstikket ud af stikkontakten. Tøm vandbeholderen (15) før hver transport.
10. Denne luftaffugter er udstyret med en automatisk afisningsfunktion. Funktionen starter driften ved en rumtemperatur på under 5°C for at forhindre, at der opstår is. Luftaffugteren arbejder cyklisk og starter og stopper af sig selv.

RENGØRING, VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

Vi anbefaler, at luftaffugteren rengøres regelmæssigt. Følg vejledningerne for rengøring, vedligeholdelse og opbevaring for ikke at forringe luftaffugterens funktion.

Daglig rengøring

1. Før du begynder på rengøringen, skal du stille tænd/sluk-knappen (2) på FRA og trække el-stikket ud af stikkontakten.
2. Tøm vandbeholderen (15) som beskrevet under "**Aftømning af vand**".
3. Skyl vandbeholderen (15) grundigt med lunkent vand.
4. Rengør vandbeholderen (15) udenpå med en blød, fugtig klud.
5. Tag luftaffugteren i brug igen som beskrevet under "**Betjeningsvejledning**".

Ugentlig rengøring

1. Før du begynder på rengøringen, skal du stille tænd/sluk-knappen (2) på FRA og trække el-stikket ud af stikkontakten.
2. Tøm vandbeholderen (15) som beskrevet under "**Aftømning af vand**".
3. Rengør vandbeholderen (15) med et almindeligt opvaskemiddel. Skyl grundigt efter flere gange med varmt vand. Rengør vandbeholderen (15) udenpå med en blød, fugtig klud.
4. Træk luftfiltret (20) ud af holderen, og rengør det med børsten på støvsugeren. Ved kraftigere tilsmudsning kan du bruge et almindeligt opvaskemiddel og rengøre luftfiltret (20) i lunkent vand med en temperatur på maks. 40°C. Skyl derefter luftfiltret (20) grundigt flere gange med varmt vand. Lad det tørre helt, før du sætter det ind i luftaffugteren igen.
5. Skub nu luftfiltret (20) og vandbeholderen (15) tilbage til udgangspositionen.
6. Rengør luftaffugteren udenpå med en blød, fugtig klud, og tør efter med en tør klud. Anvend ikke benzin, fortynder eller andre kemikalier.
7. Tag luftaffugteren i brug igen som beskrevet under "**Betjeningsvejledning**".

Desinficering

1. Hver anden uge skal du efter rengøring udføre en desinficering, men kun på følgende dele i luftaffugteren: **Vandbeholderen indvendigt (15)**.
2. Brug gængst desinfektionsmiddel på alkoholbasis eller alkohol med et højt procentindhold. Dette fladedesinfektionsmiddel er en alkoholblanding, som du kan få i sprayflaske på ethvert apotek. Der er ingen problemer ved at bruge nogen af midlerne, hvis der skylles fornuftigt og rigeligt efter til sidst.
3. Aftør alle udvendige flader med en tør, blød klud.
4. Tag luftaffugteren i brug igen som beskrevet under "**Betjeningsvejledning**".

Vedligeholdelse og opbevaring

1. Hvis du ikke skal bruge luftaffugteren i længere tid (en uge eller længere), skal du rengøre den som beskrevet under "**Ugentlig rengøring**" og "**Desinficering**".
2. Lad luftaffugteren samt alle komponenter tørre helt.
3. Vikl el-ledningen (13) på, og fastgør den med ledningsholderen (14).
4. Luftaffugteren må ikke stilles til opbevaring med et tilsmudset luftfilter (20) og/eller vand i vandbeholderen (15).
5. Opbevar luftaffugteren stående lodret på et køligt og tørt sted.

FEJLFAHJÆLPNING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Luftaffugteren arbejder ikke.	1. Stikket er ikke sat i stikkontakten. 2. Stikkontakten er defekt. 3. Kontrollampen (7) for vandbeholderen tændes. 4. Vandbeholderen (15) er ikke monteret korrekt. 5. Den automatiske afrimningsfunktion er aktiveret.	1. Stik stikket i stikkontakten. 2. Kontrollér sikringerne i huset, eller spørg en elektriker. 3. Tøm vandbeholderen (15). 4. Kontrollér, om vandbeholderen (15) sidder korrekt. 5. Affugteren starter automatisk igen efter afrimningen.
Luftaffugteren producerer intet eller kun lidt kondensvand.	1. Luftind- eller -udgangsåbningerne (9,10) er blokeret eller tildækket. 2. Luftfiltret (20) er tilstoppet. 3. Lokalets vinduer og døre er åbnet.	1. Kontrollér, at åbningerne (9,10) ikke er blokerede eller tildækkede. 2. Rengør luftfiltret (20) som beskrevet under "Ugentlig rengøring". 3. Luk vinduer og døre.
Luftaffugteren støjer meget under driften.	1. Luftaffugteren er ikke installeret korrekt eller står skævt eller usikkert. 2. Luftfiltret (20) er tilstoppet.	1. Stil luftaffugteren på en jævn, stabil flade. Læg et dæmpende underlag under luftaffugteren for at reducere støjen. 2. Rengør luftfiltret (20) som beskrevet under "Ugentlig rengøring".

Bortskaffelse



Dette symbol på produktet eller dets emballage henviser til, at dette produkt ikke skal behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på en genbrugsplads for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater.

Med en korrekt bortskaffelse af dette produkt bidrager du til beskyttelsen af miljøet og dine medmenneskers sundhed. Miljø og sundhed bringes i fare ved forkert bortskaffelse.

Du kan få flere oplysninger om genanvendelse af dette produkt hos kommunens tekniske forvaltning, hos renovationselskabet eller i den forretning, hvor du har købt produktet.

Denne forskrift er kun gyldig for medlemsstater i EU.

KØBSBETINGELSE

Køber overtager som betingelse ved købet ansvaret for korrekt anvendelse og pleje af dette KAZ-produkt i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. Det er op til køberen eller brugeren, hvornår og hvor længe han vil bruge dette KAZ-produkt.

BEMÆRK! HVIS DER OPSTÅR PROBLEMER MED DETTE KAZ-PRODUKT, SKAL DU FØLGE ANVISNINGERNE I GARANTIBETINGELSERNE. FØRSØG IKKE SELV AT ÅBNE ELLER REPARERE DETTE KAZ-PRODUKT, DA DETTE MEDFØRER, AT GARANTIE BORTFALDER OG DET DERUDOVER KAN FORÅRSAGE PERSON- ELLER MATERIEL SKADE.

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen ilmankuivaajan käyttöä. Säilytä käyttöohje huolellisesti.

1. Älä jätä ilmankuivaajaa ilman valvontaa, jos sitä käytetään lasten läheisyydessä.
2. Älä käytä ilmankuivaajaa ulkona.
3. Aseta ilmankuivaaja tasaiselle, tukevalle ja vedenkestävälle alustalle. Varmista, että ilmankuivaaja on tukevasti paikoillaan, niin ettei se pääse kaatumaan tai putoamaan. Laitteesta vuotava vesi voi vaurioittaa huonekaluja ja lattiapäällysteitä.
4. Pura virtajohto rullalta kokonaan. Vain osittain puretun virtajohdon käyttö voi aiheuttaa laitteen ylikuumenemisen, mistä voi olla seurauksena tulipalo.
5. Älä käytä laitteessa jatkojohtoa, liitinriimaa tai portaaton tehonsäädintä. Niiden käyttö voi johtaa laitteen ylikuumenemiseen, tulipaloon tai sähköiskukuun.
6. Liitä ilmankuivaaja vain yksivaiheiseen pistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitearvoa.
7. Kytke ilmankuivaaja pois päältä painamalla käyttöpainiketta (2) ja irrota pistoke (13) pistorasiasta aina, kun laitetta ei käytetä tai kun sitä liikutetaan, käsitellään tai puhdistetaan. Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä. **Älä** vedä pistoketta irti pistorasiasta ilmankuivaajan ollessa päällä, vaan kytke laite **aina** ensin pois päältä painamalla käyttöpainiketta (2).
8. Ilmankuivaajan optimaalinen käyttölämpötila on 13 - 35°C. Paras kuivausteho saavutetaan korkeammassa lämpötiloissa (yli 22°C) ja ilmankosteuden ollessa korkea (yli 70 %).
9. **Älä** käytä ilmankuivaajaa herkästi syttyvien kaasujen tai aineiden läheisyydessä eikä myöskään avotulen lähellä tai paikassa, jossa sen päälle voi roiskua öljyä tai vettä. Älä sumuta hyönteismyrkkyä tai vastaavanlaisia aineita ilmankuivaajan päälle. Älä aseta ilmankuivaajaa suoraan aurinvaloon. **Älä** käytä ilmankuivaajaa kasvihuoneessa tai kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan läheisyydessä. Älä aseta kuumia tai painavia esineitä ilmankuivaajan päälle.
10. Ilmantulo- ja -poistoaukkojen (9+10) on oltava aina auki kuivaustoiminnon aikana. Varmista, ettei ilmantulo- tai poistoaukkoihin (9+10) pääse mitään esineitä, sillä tämä voi johtaa laitteen ylikuumenemiseen, tulipaloon tai sähköiskukuun. Ilmankuivaajaa ei saa asettaa verhojen tai minkään muiden esineiden tai esteiden taakse, jotka voivat vaikuttaa ilmaskiertoon haitallisesti. Muihin esineisiin on pidettävä vähintään 50 cm:n turvaetäisyys. Turvallisuussyistä ilmankuivaaja on lisäksi pidettävä vähintään 60 cm:n päässä kosteista paikoista, kuten suihkusta, pesualtaasta, tiskialtaasta, kylpyammeesta jne. Tämän lisäksi kiinteisiin vesipisteisiin on oltava 120 cm:n turvaetäisyys.
11. **Älä** vedä vesisäiliötä (15) ulos ilmankuivaajan ollessa päällä. Laitteesta vuotava vesi voi vaurioittaa huonekaluja

ja lattiapäällysteitä tai aiheuttaa sähköiskun.

12. Odota 3 - 5 minuuttia ilmankuivaajan sammuttamisen jälkeen, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.
13. Älä upota ilmankuivaajaa veteen tai muihin nesteisiin, äläkä kaada vettä tai muita nesteitä laitteen päälle tai sen ilman tulo- ja -poistoaukkoihin (9+10).
14. Puhdista ilmankuivaaja säännöllisesti puhdistusohjeita noudattaen.
15. Kuljeta ilmankuivaajaa aina pystyasennossa. Anna ilmankuivaajan olla pystyasennossa 24 tunnin ajan ennen sen käyttöönottoa. Jos ilmankuivaajaa on kuitenkin kuljetettu vaakaa-asennossa, aseta se sen sijoituspaikassa heti pystyasentoon ja odota vähintään 60 minuuttia, ennen kuin kytket sen päälle. Tyhjennä vesisäiliö (15) aina ennen kuljetusta.
16. Käytä ilmankuivaajaa aina käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena loukkaantuminen, tulipalo tai sähköisku.
17. Ilmankuivaaja on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön sisätiloissa eikä se siksi sovellu ammattimaiseen käyttöön.
18. Vahinkojen välttämiseksi ilmankuivaajan vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama korjauspiste tai vastaava pätevä henkilö.
19. Älä ota ilmankuivaajaa käyttöön, jos se vaurioitunut, viallinen tai ei toimi kunnolla. Irrota pistoke pistorasiasta.

RAKENNE

- 1 Ohjauspaneeli
- 2 Käyttöpainike 
- 3 Jatkuvan käytön painike 
- 4 Ilmankosteustason painikkeet $\oplus/\ominus$
- 5 Näyttö
- 6 Käytön merkkivalo
- 7 Vesisäiliön merkkivalo
- 8 Jatkuvan käytön merkkivalo
- 9 Ilmanpoistoaukko
- 10 Ilmantuloaukko
- 11 Kuljetuskahva
- 12 Kuljetusrullat
- 13 Virtajohto ja pistoke
- 14 Johtoteline
- 15 Vesisäiliö, n. 2,9 litraa
- 16 Vedenpoistoletkun aukko
- 17 Vesiliitäntä
- 18 Vedenpinnan tason ilmaisin
- 19 Uimuri
- 20 Ilmansuodatin

KÄYTTÖÖNOTTO

1. Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen ilmankuivaajan käyttöä.
2. Pura ilmankuivaaja pakkauksesta, poista kaikki pakkausmateriaalit ja hävitä ne ympäristöystävällisesti.
3. Aseta ilmankuivaaja tasaiselle, tukevalle ja vedenkestävälle alustalle. Laitteesta vuotava vesi voi vaurioittaa huonekaluja ja lattiapäällysteitä tai aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Varmista, että ilmankuivaaja on tukevasti paikoillaan, niin ettei se pääse kaatumaan tai putoamaan. Varmista riittävät turvaetäisyydet, jotka on kuvattu kappaleen "Tärkeitä turvallisuusohjeita" kohdassa 10.

VEDEN TYHJENNYS

Vesi voidaan tyhjentää ilmankuivaajasta kahdella tavalla.
HUOMIO: Älä käytä säiliöön kertynyttä kondenssivettä uudelleen.

Vesisäiliö, 2,9 litraa

1. Kun vesisäiliö (15) on täynnä, säiliön merkkivalo (7) alkaa vilkkua. Kosteudenpoistotoiminto keskeytyy automaattisesti.
2. Odota n. 30 minuuttia ennen vesisäiliön (15) poistamista, jotta kaikki vesi ehtii tippumaan vesisäiliöön. Tämän vuoksi vesisäiliötä ei saa poistaa silloin, kun ilmankuivaaja on toiminnassa tai kun se on juuri kytketty pois päältä.
3. Tartu kiinni vesisäiliön (15) sivuilla oleviin syvennyksiin ja vedä säiliö varovasti ulos molemmin käsin. Näytölle (5) ilmestyy "P2".
4. Tyhjennä vesi pois aina uimurin (19) vastakkaiselta puolelta.
5. Työnnä sitten vesisäiliö (15) molemmin käsin takaisin paikoilleen niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Merkkivalo (7) sammuu. Näytölle (5) ilmestyy suhteellisen ilmankosteuden arvo.
6. Jos merkkivalo (7) ei sammuu, vedä vesisäiliö (15) uudelleen ulos.
7. Varmista, että uimuri (19) on asetettu paikoilleen oikein. Uimuria ei saa irrottaa, koska muutoin kosteudenpoistotoiminnon automaattinen keskeytyminen ei ole enää varmaa. Laitteesta vuotava vesi voi vaurioittaa esineitä ja lattiapäällysteitä tai aiheuttaa sähköiskun.
8. Työnnä vesisäiliö (15) sen jälkeen uudestaan paikoilleen kohdassa 5 kuvatulla tavalla.

Jatkuva vedenpoisto

Jos haluat asentaa laitteeseen jatkuvan vedenpoiston, noudata seuraavia ohjeita. Huomio: Kosteudenpoistotoiminto ei keskeydy tässä vedenpoistotavassa.

1. Varmista, että ilmankuivaaja on kytketty pois päältä. Irrota pistoke pistorasiasta.

2. Irrota laitteen takapuolella olevan aukon (16) suojus varovasti hoitimilla tai muulla sopivalla työkalulla. (Kuva 1)
3. Vedä vesisäiliö (15) ulos. Työnnä vesiletku (sisäläpimitä 16 mm) aukkoon (16) ja vie se laitteen sisään. Paina letku lujasti kiinni laitteessa olevaan vesiliitännään (17). Varmista, että vesiletku on lujasti kiinni vesiliitännässä, niin ettei se pääse irtoamaan. (Kuva 2)
4. Vie vesiletkun toinen pää suoraan viemäriin. Varmista, että letku viettää alaspäin koko matkaltaan ja ettei se ole taittunut, kietoutunut solmulle tai tukkeutunut, jotta vesi pääsee poistumaan laitteesta varmasti ja esteettä. Varmista säännöllisin välein, että vesiletku on kiinni vesiliitännässä lujasti ja tiiviisti.
5. Työnnä sitten vesisäiliö (15) molemmin käsin takaisin omalle paikalleen niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen.

KÄYTTÖOHJE

1. Työnnä pistoke pistorasiaan. Älä koske virtajohtoon määrittäessä käsillä. Käytön merkkivalo vilkkuu.
2. Varmista, että ilmantulo- ja -poistoaukot (9+10) ovat auki. Ilmantulo- ja -poistoaukkojen on oltava aina auki kosteudenpoistotoiminnon aikana.
3. Kytke ilmankuivaaja päälle painamalla käyttöpainiketta (2). Käytön merkkivalo (6) syttyy palamaan. Näytölle ilmestyy huoneessa vallitsevan suhteellisen ilmankosteuden arvo.
4. Ilmankuivaaja on ohjelmoitu tehtaalla ylläpitämään 60 %:n suhteellinen ilmankosteustaso. Jos haluat laskea suhteellista ilmankosteustasoa, paina painiketta $\ominus$ (4); jos haluat nostaa sitä, paina painiketta $\oplus$ (4). Ilmankosteustasoksi voidaan valita 35 - 80 % RH.
5. Kun ilmankuivaaja on saavuttanut ohjelmoidun ilmankosteustason, kosteudenpoistotoiminto keskeytyy ja se kytkeytyy uudestaan päälle vasta sitten, kun huoneen suhteellinen ilmankosteus on kohonnut jälleen ohjelmoidun arvon yläpuolelle.
6. Jos haluat asettaa ilmankuivaajan poistamaan kosteutta jatkuvasti, paina painiketta (3). Suhteellista ilmankosteustasoa ei voida tällöin ohjelmoida painikkeilla $\ominus$ ja $\oplus$ (4).
7. Kuljeta ilmankuivaajaa kuljetuskahvasta (11) ja kuljetusrullien varassa (12).
8. Optimaalisen kosteudenpoistotehon varmistamiseksi sinun tulee sulkea ikkunat ja ovet huoneesta, jossa ilmankuivaajaa käytetään. Jos ilmankuivaajaa käytetään esim. pyykituvassa, varmista, ettei laitteen päälle tai sen sisään pääse tippumaan vettä ja varmista lisäksi riittävät turvaetäisyydet, jotka on kuvattu kappaleessa "Tärkeitä turvallisuusohjeita".
9. Paina ilmankuivaajan käyttöpainike (2) OFF-asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen liikuttamista.

tai puhdistamista. Tyhjennä vesisäiliö (15) aina ennen laitteen kuljetusta.

10. Ilmankuivaaja on varustettu automaattisella jäätyminen-estotoiminnolla, joka kytkeytyy päälle, kun huoneen lämpötila laskee 5 °C:n alapuolelle. Ilmankuivaaja toimii tällöin jaksottain kytkeytyen päälle ja pois ja estää tällä tavoin laitteen jäätyksen.

PUHDISTUS, HOITO JA SÄILYTYS

Suosittelimme puhdistamaan ilmankuivaajan säännöllisesti. Jotta ilmankuivaajan toiminta ei häiriytyisi, noudata puhdistusta, hoitoa ja säilytystä koskevia ohjeita.

Päivittäinen puhdistus

- 1.** Paina ilmankuivaajan käyttöpainike (2) OFF-asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- 2.** Tyhjennä vesisäiliö (15) kappaleessa **"Veden tyhjennys"** annettuja ohjeita noudattaen.
- 3.** Huuhtelee vesisäiliö (15) huolellisesti haalealla vedellä.
- 4.** Puhdista vesisäiliön (15) ulkopinnat pehmeällä, kostealla liinalla.
- 5.** Ota ilmankuivaaja jälleen käyttöön kappaleessa **"Käyttö-ohje"** annettuja ohjeita noudattaen.

Viikottainen puhdistus

- 1.** Paina ilmankuivaajan käyttöpainike (2) OFF-asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- 2.** Tyhjennä vesisäiliö (15) kappaleessa **"Veden tyhjennys"** annettuja ohjeita noudattaen.
- 3.** Pese vesisäiliö (15) tavallisella tiskiaineella ja huuhtelee se sitten huolellisesti useaan kertaan lämpimällä vedellä. Puhdista vesisäiliön (15) ulkopinnat pehmeällä, kostealla liinalla.
- 4.** Irrota ilmansuodatin (20) pidikkeestään ja puhdista se pölynimurin harjasuulakkeella. Sitkeämmän lian irrottamiseen voit käyttää tavallista tiskiainetta. Pese ilmansuodatin (20) korkeintaan 40°C -asteisessa haaleassa vedessä ja huuhtelee suodatin (20) sen jälkeen useaan kertaan lämpimällä vedellä. Anna suodattimen kuivaa hyvin, ennen kuin asetat sen takaisin paikoilleen ilmankuivaajaan.
- 5.** Työnnä ilmansuodatin (20) ja vesisäiliö (15) takaisin omille paikoilleen.
- 6.** Puhdista ilmankuivaajan ulkopinnat pehmeällä, kostealla liinalla ja kuivaa ne sen jälkeen kuivalla liinalla. Älä käytä puhdistukseen bensiiniä, ohentimia tai muita kemikaaleja.
- 7.** Ota ilmankuivaaja jälleen käyttöön kappaleessa **"Käyttö-ohje"** annettuja ohjeita noudattaen.

Desinfiointi

- 1.** Joka toinen viikko puhdistuksen jälkeen sinun tulee lisäksi desinfioida **aina** seuraavat ilmankuivaajan osat: **vesisäiliön sisäpuoli (15).**
- 2.** Käytä desinfiointiin normaalia kaupasta saatavaa alko-holipohjaista desinfiointiainetta tai korkeaprosenttista alko-holia. Tämä pintojen desinfiointiaine on alkoholiseos, jota voidaan ostaa sumutepullossa apteekkeista. Molemmat aineet ovat vaarattomia, mutta laitteen osat on silti huuhdeltava huolellisesti vedellä desinfioinnin jälkeen.
- 3.** Kuivaa kaikki ulkopinnat pehmeällä, kuivalla liinalla.
- 4.** Ota ilmankuivaaja jälleen käyttöön kappaleessa **"Käyttö-ohje"** annettuja ohjeita noudattaen.

Hoito ja säilytys

- 1.** Jos ilmankuivaajaa ei aiota käyttää pidempään aikaan (vähintään viikkoon), puhdista se kappaleissa **"Viikottainen puhdistus"** ja **"Desinfiointi"** annettuja ohjeita noudattaen.
- 2.** Anna ilmankuivaajan kaikkien osien kuivaa täysin.
- 3.** Kääri virtajohto (13) kokoon ja aseta se johtotelineeseen (14).
- 4.** Ilmankuivaajaa ei saa varastoida, jos ilmansuodatin (20) on liikainen tai vesisäiliössä (15) on vettä.
- 5.** Säilytä ilmankuivaajaa pystyasennossa viileässä ja kuivassa paikassa.

Duracraft

© 2006 Duracraft is a trademark of Kaz, Inc., Hudson, New York, 12534 USA
www.kaz.com / KAZ Hausgeräte GmbH, Westerhaar 54, D-58739 Wickede, Phone: +49 2377 9289-0

DD-TEC10E-OM//0//2006-05-18